



Employment and
Social Development Canada

Emploi et
Développement social Canada

Canada

Nunavumi Inuit Havaktut Ilituqharningit

**Naittumik Uqauhiq Tuhagtaptiingnik: Uqauhiuyut Inuit Kavamani
Havaktunik Tigumiaqtiuyut Iqalungni Qitirmiunilu, Nunavumi**

Atanguyat Naittumik Uqauhiit

Nunavumi Inuit Havaktut Ilituqharningit Ilauyunit Unipkaa

Niqiliqivik 2019



Una unipkaa q ilagiyaa atuqhimaqtuup Nunavumi Inuit Havaktut Ilituqharniganit havaariyaat Havaktut Inuuhirmilu Pivalliajutinik Kanatami. Nunavumi Inuit Havaktut Ilituqharningit havaariyauryaqaqtuq ilangani Nakatani 23 *Nunavumi Agiqatiriigunmi* pijutauyuq qauyipkariagani Kavamat Kanatami Kavamalu Nunavumi Inuit havaktukhanik upalugaiyautit hivuanilu havaliriaqtinavu ayuiqhajutikhanik upalugaiyautit.

Una unipkaat ilagiyagaqtuq unipkaamik naittumik uqauhirnik Nunavut Sivuniksavut-kunilu iliahtuq Hikutirvia 2018-mi, *Nunavumi Inuit Havaktut Ilituqharniginik Ilauyut Upipkariarniginik: Tuhaqtaptingnik Nunavut Sivuniksavut-kunit.*

Naluhuikluaqtait ukunanga unipkaanit ilaliutiniaqtut 2020-mi Nunavumi Inuit Havaktut Ilituqharniginik Naittumik Uqauhiq Unipkaami.

Naluhuiqtait Nunavumi Inuit Havaktut ilituqharniginik ilauyut upijutainik katimaniit 2017-mi Iqalungni Kivalirnilu nunami Nunavumi naniyauyut uvani: *Naittumik Uqauhiq Tuhaqtaptingnik: Akhuurutit, Atulaaqtut Ihuarniqhalu Pigiarutit Inuit Kavamani Havaktukhani: Nunavumiut Ihumagiyait Nunavumi Ilauyut Upijutikhainik Katimaningit.* Havaktut Inuujuhirlu Pivallianingagut Kanatami, 2017.

Ilitariyauningit

Una havaaq ayurnarniaraluarat iqiahugitumik ilauniginit tigumiaqtiuyut pigiarutiqaqtut pivikhaqarnirmingnik katimaqatigigiarluta. Quyahupiaqtugut tuyurmipkaqtautiarapta nunagiyauyunit atuqtititarnigilu Tigumiaqtiuyut uqauhiqaqtunik nanminik ayungitamingniklu atuqhimayamingnik, akhuurutigiyatiklu qanurinigilu ikayuutaayunik nakuuyumik aulaniqarnirmingni. Tuhaqataqhimayugut ukunani Nunavumi Inuit havaliriagani iniqtigakhanut pijutauyuniklu Nakatani 23-mi *Nunavumi Agiqatiriigunmi.*

Quyagiyumayavut Nunavumi Inuit Havaktut Ilituqharniginik Nutaunighanik Ihuaqhaiyuni ikayuqtiriit Nunavut Tungavik Timiuyuq, Kavamat Nunavumi, Pilimaksaivik (Kavamatuqani Iliharvitiamik Inuit Havaliriagani Nunavumi), Naunaiyautiliqiyit Kanatami ikayuqtingmata tikuaqtuivlutiklu.

Apiqutikhaqaruvit ahiinikluniit naunaiyautini, uqarvigiinarialik una:

ESDC.NILFA-APAIN.EDSC@HRSDC-RHDCC.GC.CA

1. Titirarningit Naittumik Titirauhiinik

CV	Inuuhirmingni havauhiit
ESDC	Havaktut Inuujuhirlu Pivallianingagut Kanatami
FANS	Maniliqinikut Ikayutikhat Nunavumi Ilihaqtunit
GN	Nunavut Kavamanga
IEP	Inuinnarni Havaktitaulirnikkut Hivulliurun
ILD	Inuit Iitpalianingit Pivalianigilu Havaaq
IS	Nunaqaqaqtut Ayuginingit Havagiamilu Ayuighanirmik Havaaq.
NILFA	Nunavumi Inuit Havaktut Ilituqharningit
NMTO	Nunavut Hamlatkuni Ayuighaniq Timigiyat
NS	Nunavut Sivunikhavut
NTI	Nunavut Tunngavikkut Timiqutaa
PTP	Havaliriaqtinagit ayuighanirmik upalugaiyaut

2. Atanguyat Naittumik Uqauhiit

2.1 Uqauhiq uumiga unipkaamik

Una unipkaa pijutauyuq naittumik uqauhirnik “tuhaqtaptingnik” atuqtilugu Nunavumi Inuit Havaktut Ilituqhainingmi (NILFA) ilaunit upipkagauput uqaqatiriigiani atuqtaunigini akunganilu November-mit 2018-mi June-mit 2019-mi Iqalungni pigahunilu nunagiyauput Qitirmiuni nunami Nunavumi (Uqhuqtumi, Iqaluktuutiami, Qurluqtumilu). Ukua uqaqatiriingit pihimayut angiklivaaliriagani kangiqhimayait Inuit ihumagiainik, upalugairnigini qahangnigilu Kavamani havakhaq. Una unipkaa atuqhimaginaqtuq NILFA-mik, aturiaqarmat ilangani Nakatani 23-miitug *Nunavumi Angiqatiriigunmi*, pijutauyurlu ikayuriagani pivallianinga Inuit Havaktukhanik Upalugaiyautit Havaligtinagilu ayuiqhanirmik upalugaiyautit. Angliarutauyurlu hivuani NILFA-ni Tigumiaqtiuyut uqaqatiriingnigini atuqhimayut Iqalungni Kivalirnilu nunami 2017-mi.¹

Uqaqatiriingit pihimayut tigumiaqtiuyullu, Inuulu kavamani havaktut, ayuqituiyut, Nunaqaqatut Ayungininginik Havaliriagani Ayuiqhaniq (ISET) Havaamik agiqatigegunmik tigumiaqtut Nunavumi, Nunavumi Ukiuqatutmi Ilihaqpaalirvingmi iliaqtut ayuqituiyulu, hamliuyuni kavamauput, nunani Inuit Katimayilu. Ilagiyailu, katimaqatigaqtugut ayuruitinik pivallianikkut timiuyut pipkaiyut havaanik Nunavumi. Qanituani 150 inuit ilauihayut uqaqatiriigutini.

Pijutauput uqaqatiriigutini ukuaguyut:

- Uqauhirilugit 2018-mi NILFA-ni naluhuiqtainik atuqtunut tigumiaqtiuyut (ayuiqhanikut, havaanik/havaakhaniklu qungiarviuyumi ilauningit, ilauyulu uqaqatiriingnigini);
- Ililutik inulamiit ihumagiainik kavamani havagiami pijutauyulu akturinaqtunik iliharnirmingnik havaliriaganilu iniqtigakhat; unalu
- Ikayurlugit naunaiyutinik pijutigaqtut havaat qiniqhialutik havaami ihariagiainik akhuurutauyulu iliaqtaktauyulu angikliyaangani upalugaiyaut inuqatilliriaganilu ukua inikhat.

Uqaqatiriingit ihuaqhavyakhimayut ilaunit uqaqatiriigiani uqauhiyunik pijutigaqtunik ukuaginautit ihumagiyauput, upalungairutit qahaktulu kavamani havagiami.

2.1.1 Naluhuiqtauluaqtut NILFA-ni Tigumiaqtiuyunut Ilaunit Uqaqatiriingit

Ukua naluhuiqtauluaqtut, atulaaqtut nakuuniqhalu pigarutit NILFA-ni ilaunit uqaqatiriigutini pijutigaqtunik ukuniga:

- havaktilliriagani havaktikhaqhiurnirlu;
- ihumaningit qauyimanigilu Kavamani havaktut Inuinarnik iliaqtunit;
- havakhimaginiriagani;
- pivaaliriagani havaaqatillirnilu;

¹ Naluhuiqtait ukunanga uqaqatiriigutini qahaktut uvanga: *Naittumik Uqauhiq Tuhaqtaptingnik: Akhuurutit, Atulaaqtut Ihuaqniqhalu Pigiartit Inuit Kavamani Havaktukhanik: Nunavumiut Ihumagiayit Nunavumi Ilaunit Upijutinut Katimaningit*; Havaktukhat Inujuhiilu Pivallianingit Kanatani 2017-mi.

- angayukhiit iliharviat ilihqpaalirvingmilu iliharniq
- Kavamani ayuiqhanik ayuruirutiniklu pivallianirmik; unalu
- havaliriaqtinagu ayuiqhaniq.

Havaktitiliriarniq Havakhimaaginariaganilu

- Tigumiaqtiuyut havaktiqaliriaganilu havaat tikuaqtauyut naunaiyautinik pijutiqaqtut havaat piquiyut ilihatiarnirmik naunaitiaqtunikluniit ayuiqhajutinik ayurnarniqhat inuqaliriagani (ila, munaqhikhat, hivunihijutinik nutaunihaliqiyit, inuit inuujuhiinik ilituqhaiyit, nunamiutaliqiyit, angutikhaliqiyit, avatiliqiyilu nunaunihaniq). Ikitut tigumiaqtiuyut tikuaqhiyut havaktikhaqhiurniq Inuinarnik itiriarutini inikhani pipkailutiklu ayuruirutinik pivallianirmik inuqaliqtilaarmagit inikhat pijutiqaqtut ilihatiarnirmik nutaunihaniqkuniluniit ayuruirutiqaqtut.
- Nunavumi Ukiuqtaqtumi Ilihaqpaalirvingmi iliaqtut ilauyumainaqtut havaklutik ilihariami havaamiklu aturlutit kavamanit havakviuyuni, ajikutaanik tuhaqtaptingnik Nunavut Sivuniksavut-mi ilihatunit.² Kinguanii tigumiaqtiuyut atuquiyut ikayuqtuqhimaaginarniginik angikligiarlugilu ukua atuqtakhat kavamani amigairutauniarunaqhiyut Inuinnarnit kivgaqtiuyut, havaktut.
- Tigumiaqtiuyut tikuaqhiyut qaffinik ilitamingnik ikayuriagani qanuriniikhaanik havaaq takuupqarniganik upipikaiyaagani amigaitqiyaniq Inuinarni uuktuqtukhanik, inikhalu hunauniginik uqatiariagani, takuyaami aarnaqtumik, tikuaqhilutik ikayuuhiaqhanik, aturlutiklu naunaqtunik havaaq taiyauniganik. Takuupkaitiarlugit atuqtakhat maniqami hilamiluniit havakhaq naunaiyautini pijutiqaqtunik havaanik takuupkainirmik ilaupkailaarunaqhiyut Inuinarnik uuktuqtukhanik ukua hulijutit piyumayauluaqtut Inuit naunaiyautinik pijutiqaqtunik iliharnirmik havaaniklu.
- Angitqiyamik uqaqatiriigutinik havaat takuupkarniginik (nunagiyauyuni nalautikkut, Facebook-kut, Inuit timigiyaitigut nanminiklu tikuaqtutunit) qanuriniginiq havaat qahaktut turaangayut Inuit inulramirnut qauyimalutik havaakhamik ihumaliurutiariagani iliharnirmiklu ayuruirutinikluniit pivalianikut atuqtakhanik uqautauyuq tigumiaqtiuyunit. Ilalutik havaanik qungiarviuyunik piqariaganilu Inuinnarnik itjaqtakhanik uqauhiqariagani atuqtamingnik tikuaqtauyut ihuarniqhamik pijutauniganik qauyivaalirutauyaagani kavamani havaakhanik ukunani Inuinarnik inulramirnit.

Ihumaningit qauyimanigilu Kavamanik Inuinarni Ilihaqtuni

- Nunavumi Ukiuqtaqtumi Ilihaqpaalirvingmi Nunavut Sivunikhavut-milu iliaqtut³ ihumagiyaqainaqtut kavamani havaanik, kihiani, qauyimaningit qanuriniginiq kavamani havaat qanurinigilu atutakhat qahaktut ikituuyaaqtut. Ilagiarlugu uqaqatiriingniq iliaqtunut

² Naluhuiqtaut Nunavut Sivuniksavut-kuni iliaqtut uqaqatiriiktilugut tungaviqaqtut uvani: *Nunavut Inuit Havaktut Ilituqhaqniginik Ilauyut Upijutikhainik: Tuhaqtaptingnik Nunavut Sivuniksavut-kuni iliaqtunit*. Nunaqqaqtut Ukiuqtaqtumilu Ilituqhaiyit Havakviat, Manikhaqhiurutini Pitquhiyunik Atuquiyut, Havaktut Inuuhirlu Pivalianiganik Kanatami. Qiqaiyarluarvia 2019.

³ Hivunihivaalirumaguvit, takuinarialik una: *Nunavut Inuit Havaktut Ilituqhaqniginik Ilauyut Upijutikhainik: Tuhaqtaptingnik Nunavut Sivuniksavut-kuni iliaqtunit*. Nunaqqaqtut Ukiuqtaqtumilu Ilituqhaiyit Havakviat, Manikhaqhiurutini Pitquhiyunik Atuquiyut, Havaktut Inuuhirlu Pivalianiganik Kanatami. Qiqaiyarluarvia 2019.

angayukhiyyun iliharviani ilihagpaalirvingni ilaulirumajutaulaaqtuq kavamani havaakhanik uuktulaaqtulu havaakhanik.

- Nunavumi Ukiuqtaqtumik Ilihaqpaalirvingmi ilihagtut ilauyumaniarunaqhiyut havaakhani nalaumayumik ilihagtamingnik ilihagpaalirvingmi.

Havaktigiinarningit Inuit Kavamani Havaktut

- Ihuaqhilaagtut atuqtakhat, qaguguraagalu atuqtakhat ikayuqtiriit angiklivaaliriagani, havaqatiriiklutiklu, Inuulu Qauyimayatuqaginik ubluit tikuaqtauyut ikayuriagani Inuinait havaktut tuyurmipkatiaqtauyaagani havaktulu havakhimaginariagani.
- Pivallianinga ihumalungnaqtunik qauyimayut havaktikhat (ilihautlugit ataniuyut havaktulu uqauhiyuyumik) ihumagiyauyuq havakviyuyumi nakuutqiyamik ikayulaaliriagani havaktut aturniqata inmingni akhuurutauyunik inuuhirmi.

Angitqiyamik Qutitqiyamiklu Pivagiagani Inuit Kavamani Havaktut

- Amigaitut Inuit tigumiaqtiuyut uqatiaqtut atuniqatiarniganik Inuinait hivuliqhuriagani munariyiuyaaganilu havaani kavamani. Atuqtakhat havalagiami ataniuluni munariyuluniluniit ihumagiyaaulaqtut Inuinarnit havaktutit (ilaa, Hivulliqtiuyaangani Iliharniq).
- Malruuk nunami ataniuyuk pipkaivaktut havalihaaq ilauvagiagani uqaqatiqariaqturaagamik aulaarlutik nunagiyauyunut. Una ikayuutauyuq amigaiqpaaliriagani atuqtanik qauyimayatiklu ukua havalikaat ayuruiqpaaliriaganilu Inuit havaktut atuqpagiagani atuqtakhanik ilaa inuqangittunik havaktukhanik himautaulagiaganiluniit havaguiqhimaktunik.
- Amigaitut Inuit tigumiaqtiuyut tikuaqhiyut aturniganik atanirnik ihumagiyaqagtunik havaktut ayuiqpaaliriagani, qaguguraagat uqauhiqaqhunik hivunikhamik havaakhamik upalugaiyautinik havaktulu, akhuuqharlugilu havaktut pivagiagani ayuruirutinik ayuiqhadjutikhaniklu atuqtakhanik aulaniqatiariagani havaktut angitqiyamik havaaqaliriagani pivalliayaaganilu.
- Inuit havaktut havaqatiriit ikayuqtuiyulu naluhuiqtauyuq nakurutaunigainik ikayuriami Inuit havaktut havaamingni pivallianigani, avanmut atuqtitaagani ayuiqhajutikhanik atulaaqtunik, ihuaqharniginiklu akhuurnaqtut qanuriningit.

Kavamani Ayuiqhajutikhat Ayuruirutilu Pivallianiginik

- Amigainiqhat Inuit kavamani havaktut Qitirmiuni nunagiyauyuni ayuiqhaluarumavaktut aimavingmingni nunagiyamingni qatangutitit ihumagivlugit nunagiyamingniilu havaarijamingnik ila ungahingningit nunagiyauyut una aulaarniq akituutauvangmaat ilaanilu ayurnaqhuni. Havaktitiyut ihumagiyaqalaaqtut amigaitqiyamik nunagiyauyumi ayuiqhajutinik atuqtakhanik, ayurnaitaraangat. Tigumiaqtiuyut piyumayut amigaitqiyamik aaniaqtunik munarijutinik havaani

ayuiqhajutini Nunavumi nunagiyauyuni ikayuqturiagani amigaiqpaaliriagani Inuit amigainingit ukunani havaani (ila iksuliiqhiyuni, munariyiuyunik, Aimaviinni munaqtinik, munaqhiniklu).

- Atuqhimayanit ilitpaliani atuqtaularumayut naunaiyautinik pijutiqaqtunik ayuruirutinik pivalianikut (ilaa maniqami havaami). Tigumiaqtiuyut tikuaqhiyut Avatiliqinikut Hilaaplu Aallanguqpalianinganik Kanatami Inuit Maniqami Ayuiqhanirmik Ijuagakhaniklu Havauhirmi ihuarniganik naunaiyautinik pijutiqaqtunik atuqhimayanik iliharnirmik havaami.
- Amiigaitut tigumiaqtiuyut tikuaqhiyut havakhutik ayuiqhavalianirmik pigiarunmik havakvingmi ayuruirutinik pivallianirmik nakuuniqhamik pigiarunmik amigaiqpaaliriagani Inuit havaktut. Uvani pigiarunmi, havalikaat havaktit pipkagauvaktut ayuruirutinik pivallianirmik ayuiqhajutiniklu aturninginik pivagiagani inikhanik agitqiyani havaani, munaqtauvakhutiklu atanguyaluanit havaktut.
- Ikayuqtiqariagani Inuit iliaqtut, ukualu ayuqtiqtiuyut, havaqatilu naluhuiqtauyut nakurutauniginik ikayuriagani aulaniqatiaqtut iliharnirmi qanuriliningit uqauhiinik Inuit kavamani havaktut atuqhimayainik.

Angayukhiit iliharviani Ilihaqpaalirvingmilu Iliharniq

- Amiigaitut tigumiaqtiuyut uqaqtuk qanuq aturiami Nunavumi agayukhiit iliharviit ilaayumayuqariagani ukunani Inuarnik inulraminik Kavamani havaliriagani. Tigumiaqtiuyut uqauhiqaqtut aturningini havaami uqaujiyukhanik, havaanik qungiarviuyut ihuaqhivaliayaanilu havaqatiriingningit ukua agayukhiit iliharvianik havaktut, hivunikhamik havaktituyukhat ilihagaalirviiu ihumagiyaqaliriagani Kavamani havagiami iliaqtulu aturiaqaqtunik pigiarutiqariagani naamatiaqtumik hivunikhami havaakhani.
- Amiigaitut tigumiaqtiuyut ihumagiyaqaqtut ilihautikhanik ihumamingni haavitauyariaqarniginik agayukhiit iliharviani Inuit naamaktumik aulaniqariagani hivunikhami iliaqtanik havaaniklu. Ukua ilihautikhat ilaqaqtut naunaiyautinik, Nunavumi Inuit inuujuhiinik, maniliqijutinik manikhaqhiurutilu munarinigagut.
- Tigumiaqtiuyut uqaqtut ihuaqhautinik ikayuriagani Inuit nuuniginik agayukhiit iliharvianit ilihagaalirvingmi iliharnirmut. Ukua ihuaqhautit ilaqaqtut atulaanginariagani ayuiqpaalirutinik ilihautinik, iliaqatinilu ikayuutauyunik, piqariaganilu ihumalungnarnigani pijutiqaqtunik iliharvikhainik iliaqtut.

Havaliriaqtinagit Ayuiqhaniq Ayuruirutiniklu Pivallianirmik

- Amiigaitut tigumiaqtiuyut tikuaqhiyuk aturniganik ilaliutiyaagani Inuit igilraat qauyimayainik atuqhimayainilu iliharnirmi nunagiyauyumi iliharvingni ikayuriagani ilaayumayuqariagani qauyimayauniginiklu naunaiyautinik ayuruirutinik. Taimainigani, hivunikhamik havaliriaqtinagit ayuruirutini pivallianikkut atuqtakhanik turaagayunik naunaiyautinik pijutiqaqtunik ayuruirutini

pivallianirmik ikayuqtaulaaqtut nanihiyaagani qanuq ilaliutiniginik Inuit qauyimayainik atuqhimayainilu ilihautinik.

Qangannuaq aniguqhiyut Inuit Iliharningnik Pivalianiginiklu Havaamit (ILDLP) tikuaqhiyut havaamik ihuarninganik ilihariagani kavamani havakviuyut havaalu qauyimavlutiklu havaamik ihumaliurutiqariagani. ILDP havaliriaqtinagu havaamilu ayuiqhanirmik hulijutauyut ikayuriagani Nunavumi Inuit pivalianiginik ayuruirutinik havaariyaulaaqtuni kavamatuqani havaktuni Nunavumi uvuuna himautiriingnikut havaami inikhani.

2.2 Tuukliit Apluriarutikhat

Akyariagani tamangnik nakutiaqtut amigaitulu nutaat NILFA-mi naluhuiqtauyut atautimut makpiraamut, IEP-nik PTP-niklu pivaliayut, naluhuiqtauyut uvaanga unipkaamit ilaliutiniaquut 2020-mi Nunavumi Inuit Havaktut Ilituqharnigagut Naittumik Unipkaami.